

SONY®

PL Filter Kit

Souprava polarizačního filtru

Návod k obsluze

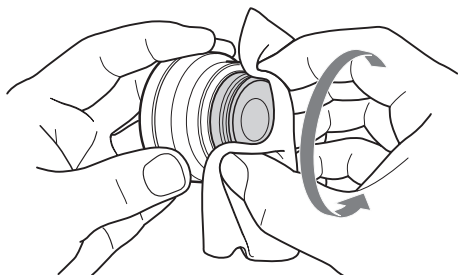
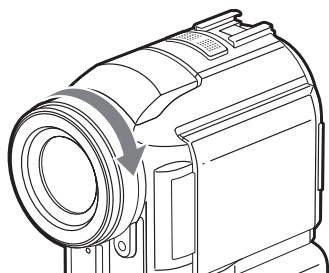
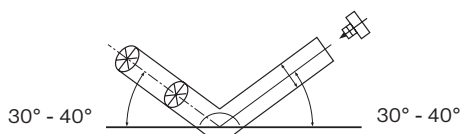
CZ

PL Sada filtrov

Návod na použitie

SK

VF-30CPKS

A**B****C**

Česky

Polarizační filtr musí mít stejný průměr jako objektiv Vaší videokamery.

Před používáním tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtete tento návod k použití a ponechte si jej pro případ potřeby v budoucnu.

VAROVÁNÍ

Upozornění pro snímání ochranného filtru

Podrobnosti naleznete na obrázku **A**.

Pro sejmutí ochranného filtru, který je připevněn ke konvertoru, dejte přes ochranný filtr měkkou látku a odšroubujte ji. Neopatrná manipulace může vést ke zranění.

Vlastnosti

- Tento polarizační kruhový filtr Vám pomůže odstranit světelné odrazy od skla a vodních ploch, a také pro zjasnění barev a zdůraznění barevného kontrastu při filmování venkovních scén.
- Ochranný filtr chrání objektiv videokamery od nečistot a prachu.
- Kruhový a ochranný filtr jsou vícevrstvé po obou stranách a snižují tak nadbytečné světlo nebo odrazy.

Připevnění polarizačního filtru/ochranného filtru

Podrobnosti naleznete na obrázku **B**.

Připevněte a přitáhněte polarizační filtr nebo ochranný filtr k závitům objektivu.

Polarizační filtr můžete také používat připevněný k ochrannému filtru.

* Videokamera, ke které je připevněn filtr na obrázku je pouze pro ilustraci.

Používání polarizačního filtru

Při sledování hledáčkem (EVF) nebo na LCD monitoru videokamery, otáčejte kroužkem polarizačního filtru. V okamžiku, kdy zmizí světelné odrazy nebo se modrá obloha stane tmavší a scéna čistší, nechejte nastavený kroužek v této pozici a začnete nahrávat.

Poznámky

- Nejúčinnější úhel pro odstranění odrazů polarizačním filtrem je 30° až 40°. Ostatní úhly (například: 90° - přímo před odraženým povrchem) nejsou tak účinné (podrobnosti naleznete na obrázku **C**).
- Největší účinek má použití polarizačního filtru pro ztmavení modré oblohy pro natáčení scény s nasazeným kruhovým polarizačním filtrem a objektem se sluncem v pozadí.

V případě, že natáčíte proti slunci, efekt bude slabší.

- V případě, že nasadíte na ochranný filtr širokouhlý konvertor, může dojít k oříznutí rohů obrazovky. V takovém případě krátce stiskněte tlačítko zoomu na straně T a odstraňte oříznutí.
- Tento polarizační filtr nelze použít současně s konvertorem nebo jiným objektivem.
- Vzhledem k tomu, že kruhový filtr prodlouží expozici na trojnásobek až čtyřnásobek, může dojít k rozostření snímku. V takovém případě nastavte zaostření ručně.

Poznámky týkající se čištění/uskladnění kruhového polarizačního filtru/Ochranného filtru

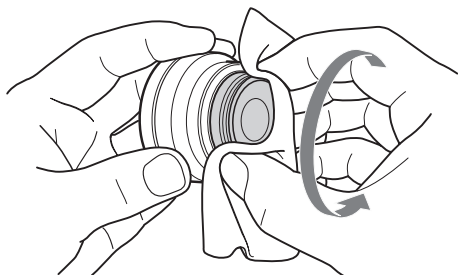
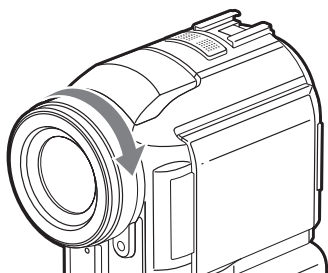
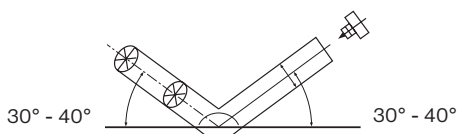
- Veškeré nečistoty, které se nacházejí na povrchu objektivu, odstraňte štětečkem na optiku nebo měkkým štětečkem. Otisky prstů nebo jiné mastné skvrny odstraňte měkkou látkou jemně navlhlčenou ve slabém mýdlovém roztoku.
- **Polarizační filtr musí být pečlivě uskladněn na místě, které není vystaveno zvýšeným teplotám (přes 60°C) nebo na místě s přímým slunečním zářením, protože filtr je citlivý na teplo a ultrafialové paprsky díky povrchové úpravě skel filtru.**

VF-30CPKS-Carton

Česky

	Filtr PL	Chránič MC
Průměr závitu	M30 x 0,75	M30 x 0,75
Rozměry		
Maximální průměr	Cca Ø 33 mm	Cca Ø 34 mm
Celková délka	Cca 8,5 mm	Cca 7 mm
Hmotnost	Cca 8 g	Cca 6 g
Dodávané příslušenství	Pouzdro filtru (1)	

Před použitím tohoto kruhového filtru si prosím přečtete návod k obsluze.

A**B****C**

Za účelom odobratia ochranného krytu pripevneného na konverznej predšádke uchopte ochranný kryt jemnou handričkou a odkrúťte ho. Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť zranenie.

Charakteristické vlastnosti

- Pri snímaní scenérií v exteriéri tento filter s kruhovou polarizáciou účinne eliminuje odrazené svetlo zo sklenených alebo vodných plôch a taktiež zosvetľuje farebný odtieň a zvyšuje farebný kontrast.
- Ochranný filter chráni objektiv videokamery pred prachom a nečistotami.
- PL filter s kruhovou polarizáciou a ochranný filter majú viacvrstvovú povrchovú úpravu (multi coated - MC) na oboch stranách, čím redukujú nadbytočné svetlo a odrazy.

Nasadenie PL filtra/ochranného filtra

Pozri obr. **B**.

Nasadte a upevnite PL filter alebo ochranný filter na závit na objektiv videokamery.

PL filter je možné nasadiť na ochranný filter.

* Na obrázku nemusí byť zobrazená videokamera, na ktorú sa chystáte nasadiť filter.

Slovensky

PL filter musí mať rovnaký priemer ako objektiv videokamery, na ktorý sa ho chystáte pripevniť. Pred použitím tejto sady si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

VÝSTRAHA

Upozornenie pri odoberaní ochranného krytu

Pozri obr. **A**.

Používanie PL filtra

Otáčajte otočným krúžkom PL filtra počas sledovania obrazu v hľadáčiku (EVF) alebo na LCD displeji videokamery. V pozícii, v ktorej je odrazené svetlo eliminované alebo modrá obloha sa začína javiť hlbšia a scenéria vyniká ostrejšie, ukončite otáčanie otočným krúžkom a začnite snímať.

Poznámky

- Pri nasadenom PL filtri je najúčinnnejšia eliminácia odrazeného svetla pri dodržaní uhla 30° až 40°. Pri snímaní v iných uhloch (napríklad: 90° – odrazová plocha je priamo pred filtrom) nie je eliminácia účinná (pozri obr. **C**).
- Ak chcete pri snímaní s nasadeným PL filtrom s kruhovou polarizáciou dosiahnuť stmavnutie oblohy v scenérii, snímajte objekt tak, aby slnko bolo za vami. Pri snímaní oproti slnku sa účinnosť znižuje.

- Pri nasadení širokouhlej predsádky alebo iných filtrov na ochranný filter môžu byť rohy obrazu odrezané (stmavnuté). V takomto prípade mierne zatlačte stranu T tlačidla transfokácie, aby ste stmavnutie eliminovali.
- Tento PL filter nie je možné používať s konverznými alebo inými predsádkami.
- Keďže s nasadeným kruhovo polarizovaným filtrom vzrastie expozícia 3- až 4-násobne, obraz môže byť mierne rozostrený. V takomto prípade zaostrujte manuálne.

Poznámky k čisteniu/skladovaniu kruhovo polarizovaného /ochranného filtra

- Prach z povrchu šošovky odstráňte pomocou špeciálneho dúchadla alebo jemným štetcom. Odtlačky prstov alebo iné nečistoty odstráňte jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom čistiacom roztoku.
- **Z dôvodu procesu nanášania ochranej vrstvy - polarizačnej tenkej vrstvy potiahnutej medzi optickými sklíčkami - je PL filter citlivý na teplo a ultrafialové žiarenie. Preto nenechávajte a neskladujte filter na horúcich miestach (nad 60 °C) ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.**

VF-30CPKS-Carton

Slovensky

	PL filter	MC ochranný filter
Priemer závit	M30 x 0,75	M30 x 0,75
Rozmery		
Maximálny priemer	Cca Ø 33 mm	Cca Ø 34 mm
Celková dĺžka	Cca 8,5 mm	Cca 7 mm
Hmotnosť	Cca 8 g	Cca 6 g
Dodávané príslušenstvo	Ochranné puzdro pre filter (1)	

Pred používaním filtra si pozorne prečítajte návod na použitie.

<http://www.sony.net/>
Sony Corporation

Printed in Czech Republic (EU)